

# ESPAÑA

ENAIRE

DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA  
c/ Campezo, 1. EDIFICIO 2  
Kudos Innovation Campus Las Mercedes  
28022 Madrid (ESPAÑA)

AIC

14/23

30-NOV-23

AIS-ESPAÑA  
Dirección AFTN: LEANZXTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
E-mail: ais@enaire.es  
Web: www.enaire.es

## CIRCULARES DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA EN VIGOR AERONAUTICAL INFORMATION CIRCULARS IN FORCE

CANCELAR: AIC 09/23.

CANCEL: AIC 09/23.

| AÑO<br>YEAR | NR | ASUNTO<br>SUBJECT                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1989        | 13 | Regulación de la normativa relativa al equipo SSR de a bordo. //<br>Harmonisation of regulations governing airborne SSR equipment.                                                                                                                                                            |
| 1989        | 14 | Régimen transitorio de licencias de pilotos profesionales de avión en España. //<br>Transitional period for professional aircraft pilot licences in the State of Spain.                                                                                                                       |
| 1992        | 07 | Implantación del visado de tránsito aeroportuario. //<br>Establishment of a visa for airport transit.                                                                                                                                                                                         |
| 1992        | 12 | Directrices para el seguimiento del funcionamiento del respondedor SSR. //<br>Guidelines for the monitoring of SSR transponder performance.                                                                                                                                                   |
| 1993        | 04 | Incendios forestales - Avisos. //<br>Reporting of forest fire.                                                                                                                                                                                                                                |
| 1996        | 12 | Información acerca del sistema de llamada selectiva (SELCAL). //<br>Information about the selective calling system (SELCAL).                                                                                                                                                                  |
| 1997        | 05 | Utilización del sistema de posicionamiento global (GPS) como medio suplementario de navegación en vuelos IFR. //<br>Use of the Global Positioning System as supplemental air navigation means for IFR flights.                                                                                |
| 1997        | 13 | Utilización del sistema de posicionamiento global (GPS) como medio primario de navegación para operaciones en áreas oceánicas/remotas. //<br>Use of the Global Positioning System (GPS) as the primary means of navigation for operations in oceanic/remote areas.                            |
| 1998        | 09 | Procedimiento a seguir en caso de existencia de emisiones radio no autorizadas. //<br>Procedure to be followed in the event of unauthorized radio transmissions.                                                                                                                              |
| 1998        | 11 | Procedimientos adicionales del servicio de control de aeródromo. //<br>Additional procedures of the aerodrome control service.                                                                                                                                                                |
| 1999        | 04 | Aprobación operacional y criterios de utilización de sistemas para la navegación de área básica (RNAV Básica) en el espacio aéreo europeo. //<br>Operational approval and criteria for the use of systems for basic area navigation (Basic RNAV) in european airspace.                        |
| 2000        | 03 | Presentación del Sistema de Validación del Plan de Vuelo en el Sistema Integrado para el Tratamiento Inicial del Plan de Vuelo de Eurocontrol (IFPUV). //<br>Introduction of a flight plan validation system for the Integrated Initial Flight Plan Processing System of Eurocontrol (IFPUV). |
| 2000        | 06 | Aplicación de separación longitudinal en función del tiempo entre aeronaves con turborreactores utilizando la técnica del número Mach. //<br>Application of longitudinal separation based on time between turbo-jet aircraft using the Mach number technique.                                 |
| 2001        | 03 | Implantación de la RNP-10 en el corredor entre Europa y América del Sur (corredor EUR/SAM). //<br>Implementation of RNP-10 in the corridor between Europe and South America (EUR/SAM corridor).                                                                                               |
| 2001        | 04 | La agencia regional de monitorización del Atlántico Sur (corredor EUR/SAM) - SATMA. //<br>The South Atlantic (EUR/SAM corridor) Regional Monitoring Agency - SATMA.                                                                                                                           |

| AÑO<br>YEAR | NR | ASUNTO<br>SUBJECT                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2002        | 04 | Estela turbulenta en espacio aéreo EUR RVSM. // Wake Vortex in EUR RVSM Airspace.                                                                                                                                                                                                   |
| 2002        | 08 | Aplicación de la JAR-FCL. // Application of the JAR-FCL.                                                                                                                                                                                                                            |
| 2002        | 09 | Modificación de la hora prevista de fuera de calzos (EOBT). // Modification of estimated off block time (EOBT).                                                                                                                                                                     |
| 2002        | 10 | Requerimiento de equipo B-RNAV por encima de FL150. // Requirement for B-RNAV equipment above FL150.                                                                                                                                                                                |
| 2003        | 03 | Requisitos de monitorización de altura en la post-implantación de la EUR RVSM. // EUR RVSM post-implementation height monitoring requirements.                                                                                                                                      |
| 2003        | 05 | Monitorización de la Activación del Vuelo. // Flight activation monitoring.                                                                                                                                                                                                         |
| 2003        | 08 | Protocolo de actuación en los aeropuertos (Modelo General) - Alerta Sanitaria Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SRAS). // Airport actions protocol (General Model) - Sanitary Alert Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS).                                                     |
| 2003        | 11 | Protocolo de actuación en los aeropuertos (Modelo General) - Alerta Sanitaria Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SRAS) - Sustitución del Anexo 1. // Airport actions protocol (General Model) - Sanitary Alert Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) - Substitution of Annex 1. |
| 2006        | 01 | Notificación de langosta africana. // Reporting of african locust.                                                                                                                                                                                                                  |
| 2007        | 06 | Nueva orientación de ruta en las aerovías UN-741 y UN-866 (Corredor /EUR/SAM). // New route orientation on airways UN-741 and UN-866 (Corridor EUR/SAM).                                                                                                                            |
| 2008        | 04 | Separación del terreno (corrección de altitud por efecto de bajas temperaturas). // Separation from terrain (correction of altitude as a result of low temperatures).                                                                                                               |
| 2008        | 05 | Estela turbulenta del AIRBUS A380-800. // Airbus A380-800 wake turbulence.                                                                                                                                                                                                          |
| 2008        | 06 | Cambio en los indicadores de lugar AFTN de EUROCONTROL/CFMU. // Change of EUROCONTROL/CFMU AFTN location indicators.                                                                                                                                                                |
| 2009        | 04 | Regulación europea sobre los planes de vuelo con fecha de efectividad 1 de enero de 2009. // European flight planning regulations with effect from 1st January 2009.                                                                                                                |
| 2009        | 05 | Compatibilidad electromagnética FM/ILS/VOR/COMUNICACIONES TIERRA-AIRE: Exención aplicable a las aeronaves de Estado. // Electromagnetic compatibility FM/ILS/VOR/GROUND-TO-AIR COMMUNICATIONS: Exemption applicable to State aircraft.                                              |
| 2009        | 06 | Separación por estela turbulenta entre llegadas y salidas. // Wake turbulence separation between arrivals and departures.                                                                                                                                                           |
| 2010        | 05 | Implantación del servicio AFIS. // Implementation of the AFIS service.                                                                                                                                                                                                              |
| 2010        | 08 | Implantación del procedimiento "Área de Bloqueo" en el aeropuerto de Madrid/Barajas. // Implementation of the "Blocked Area" procedure at Madrid/Barajas airport.                                                                                                                   |
| 2010        | 09 | Autorizaciones para volar manteniendo propia separación en condiciones meteorológicas visuales. // Clearances to fly maintaining own separation while in visual meteorological conditions.                                                                                          |
| 2011        | 03 | Implantación de maniobras en descenso continuado en aeropuertos españoles. // Implementation of continuous descent manoeuvres at Spanish airports.                                                                                                                                  |
| 2011        | 04 | Servicio de dirección en la plataforma. // Apron management service.                                                                                                                                                                                                                |

| AÑO<br>YEAR | NR | ASUNTO<br>SUBJECT                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2012        | 04 | Implantación del procedimiento “Área de Bloqueo” en el aeropuerto de MÁLAGA/Costa del Sol. //<br>Implementation of the “Blocked Area” procedure at MÁLAGA/Costa del Sol Airport.                                                                                                      |
| 2012        | 05 | Servicio de dirección de plataforma en terminal T123 del aeropuerto de MADRID/Barajas. //<br>Apron management service on terminal T123 of MADRID/Barajas airport.                                                                                                                     |
| 2012        | 08 | Implantación de modificaciones al contenido y formato del formulario de Plan de Vuelo de la OACI. //<br>Implementation of changes to the content and format of the ICAO flight plan form.                                                                                             |
| 2013        | 08 | Vigilancia elemental para identificación de aeronaves en MODO-S (ELS-ACID). //<br>MODE-S elementary surveillance aircraft identification (ELS-ACID).                                                                                                                                  |
| 2013        | 09 | MADRID/Barajas: Procedimientos de vuelo instrumental alternativos cuando los DVOR/DME BRA, SSY, CNR y PDT estén fuera de servicio. //<br>MADRID/Barajas: Alternative instrument flight procedures when DVOR/DME BRA, SSY, CNR and PDT are out of service.                             |
| 2014        | 07 | Normativa europea sobre requisitos técnicos y procedimientos administrativos para operadores de terceros países (no pertenecientes a la UE). //<br>European regulation on technical requirements and administrative procedures for third country operators (not belonging to the EU). |
| 2014        | 09 | Procedimiento de establecimiento de primera comunicación radio con dependencias ATS. //<br>Procedures to establish first radio communication with ATS units.                                                                                                                          |
| 2014        | 10 | Implantación de maniobras RNAV 1 en el TMA de Canarias. //<br>Implementation of RNAV 1 manoeuvres in Canarias TMA.                                                                                                                                                                    |
| 2014        | 11 | Comunicaciones de impactos con fauna a Aena S.A. //<br>Communications of wild strikes to Aena S.A.                                                                                                                                                                                    |
| 2014        | 15 | Procedimiento para la notificación de sospechas de enfermedades transmisibles a bordo o emergencia de salud pública de importancia internacional. //<br>Procedure for reporting suspected communicable diseases on board or public health emergency of international concern.         |
| 2015        | 02 | Empleo del sistema de vigilancia ATS en el servicio de control de tránsito aéreo. //<br>Use of ATS surveillance systems in the air traffic control service.                                                                                                                           |
| 2015        | 06 | Nuevas maniobras RNAV 1 en el TMA de Canarias. //<br>New RNAV 1 manoeuvres in Canarias TMA.                                                                                                                                                                                           |
| 2015        | 07 | Periodos de uso exclusivo de la pista 18L de MADRID/Adolfo Suárez Madrid-Barajas, en configuración Sur. //<br>Periods of exclusive use of runway 18L of MADRID/Adolfo Suárez Madrid-Barajas, in South configuration.                                                                  |
| 2015        | 08 | Notificaciones de seguridad operacional. //<br>Operational safety reports.                                                                                                                                                                                                            |
| 2015        | 09 | Uso del espacio aéreo español por aeronaves civiles ante situaciones de contaminación por cenizas volcánicas. //<br>Spanish airspace use by civil aircraft facing situations of contamination by volcanic ash.                                                                        |
| 2015        | 10 | Proyecto Airport - Collaborative Decision Making (A-CDM) en BARCELONA/El Prat. //<br>Airport - Collaborative Decision Making (A-CDM) project at BARCELONA/El Prat.                                                                                                                    |
| 2015        | 12 | Plan de nieve estacional. //<br>Seasonal snow plan.                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2016        | 07 | Restricción de velocidad vertical a todas las aeronaves en evolución. //<br>Vertical speed restrictions for all evolving aircraft.                                                                                                                                                    |
| 2017        | 04 | Nuevos procedimientos de salida, llegada y aproximación en Palma TMA. //<br>New departure, arrival and approach procedures in Palma TMA.                                                                                                                                              |
| 2017        | 05 | Proyecto Airport - Collaborative Decision Making (A-CDM) en Palma de Mallorca. //<br>Airport - Collaborative Decision Making (A-CDM) Project at Palma de Mallorca.                                                                                                                    |

| AÑO<br>YEAR | NR | ASUNTO<br>SUBJECT                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2018        | 13 | Aproximación visual. // Visual approach.                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2019        | 01 | Recomendación a usuarios de espacio aéreo - Información sobre riesgos en zonas de conflicto. // Recommendation to airspace users - Information on risks in conflict zones.                                                                                                              |
| 2019        | 04 | Plan de armonización de espacio aéreo. // Airspace harmonisation plan.                                                                                                                                                                                                                  |
| 2019        | 12 | Plan de contingencia en el corredor EUR/SAM. // Contingency plan for the EUR/SAM Corridor.                                                                                                                                                                                              |
| 2019        | 13 | Proyecto airport - collaborative decision making (A-CDM) en MÁLAGA/Costa del sol AD. // Airport - collaborative decision making (A-CDM) project at MÁLAGA/Costa del sol AD.                                                                                                             |
| 2020        | 02 | Transición a nueva simbología de cartas aeronáuticas en la AIP-ESPAÑA. // Transition to new aeronautical chart symbols in AIP-ESPAÑA.                                                                                                                                                   |
| 2020        | 05 | Transición a nueva declinación magnética para el año 2020 en la AIP-ESPAÑA. // Transition to new magnetic variation for the year 2020 in the AIP-ESPAÑA.                                                                                                                                |
| 2020        | 07 | TRIAL II – Trial interno en el pasillo EUR/SAM para RSP180/RCP240 (función de monitorización de latencia CPDLC en espacio aéreo del pasillo EUR-SAT). // TRIAL II – Internal EUR/SAM corridor trial for RSP180/RCP240 (CPDLC latency monitoring function in EUR-SAT corridor airspace). |
| 2020        | 16 | Exención del IVA/IGIC para aerolíneas, en la facturación de las tasas por servicios de navegación aérea. // VAT/IGIC exemption from air navigation service charges for airlines.                                                                                                        |
| 2021        | 08 | Planificación y actualización de declinaciones magnéticas de aeropuertos en el AIP-ESPAÑA. // Planning and update of magnetic variations of airports in AIP-ESPAÑA.                                                                                                                     |
| 2021        | 10 | Fraseología normalizada en idioma español para la notificación del informe normalizado del estado de la pista. // Standard phraseology in the Spanish language for the reporting of the standardised runway condition report.                                                           |
| 2021        | 12 | Avisos de meteorología espacial // Space weather advisories.                                                                                                                                                                                                                            |
| 2021        | 16 | Implantación del Reglamento (UE) N° 2016/1185 “SERA-PARTE C” y sus disposiciones de desarrollo y aplicación. // Implantation of Regulation (EU) No 2016/1185 “SERA-PART C” and its developing and implementing provisions.                                                              |
| 2021        | 17 | Aeropuerto de A Coruña. Maniobra de aproximación RNP y maniobra visual utilizando derrota prescritas por la RWY 03 sin restricción de uso. // A Coruña airport. RNP approach manoeuvre and visual manoeuvre using prescribed tracks on RWY 03 without restriction on use.               |
| 2021        | 20 | Criterio de publicación de los sistemas de navegación aérea. // Publication criterion for air navigation systems.                                                                                                                                                                       |
| 2021        | 21 | Implantación del formato de notificación del informe normalizado del estado de la pista (New Global Reporting Format For Runway Surface Conditions). // Implementation of the new Global Reporting Format For Runway Surface Conditions.                                                |
| 2022        | 01 | Implantación de operaciones en Espacio Aéreo de Encaminamiento Libre español (HISPAFRA). // Implementation of Spanish Free Route Airspace operations (HISPAFRA).                                                                                                                        |
| 2022        | 03 | Reestructuración TMA de BARCELONA Fase I. Proyecto BRAIN. // BARCELONA TMA restructuring, Phase I. BRAIN Project.                                                                                                                                                                       |
| 2022        | 08 | Implantación de maniobras de aproximación RNP APCH publicadas con el título RNP. // Implementation of RNP APCH manoeuvres published under the title RNP.                                                                                                                                |
| 2022        | 09 | Maniobra de aproximación RNP y maniobra visual utilizando derrota prescritas. // RNP approach manoeuvre and visual manoeuvre using prescribed tracks.                                                                                                                                   |
| 2022        | 12 | Impacto de las altas temperaturas sobre la altitud barométrica. // Impact of high temperatures on barometric altitude.                                                                                                                                                                  |

|    | AÑO<br>YEAR | NR | ASUNTO<br>SUBJECT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 2022        | 14 | Implantación operaciones paralelas independientes en LEMD // Implementacion of independent parallel operations in LEMD.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | 2022        | 16 | Publicaciones aeronáuticas - Año 2023. // Aeronautical publications - Year 2023.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | 2023        | 02 | Salidas de contingencia. // Contingency departures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | 2023        | 05 | Información de cizalladura. // Wind shear information.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | 2023        | 06 | Medios de notificación relacionados con la disponibilidad/estado operativo de los sistemas de navegación por satélite (GNSS) y los procedimientos instrumentales con uso de GNSS autorizado. // Means of notification of the availability/operational status of satellite navigation systems (GNSS) and instrument procedures with authorized use of GNSS.                                           |
|    | 2023        | 08 | Características del sistema de navegación GBAS. Maniobras de aproximación instrumental de precisión GLS CAT I. // Characteristics of the GBAS navigation system. GLS CAT I precision instrument approach manoeuvre.                                                                                                                                                                                  |
| ←→ | 2023        | 10 | Derogación del Reglamento (UE) 1079/2012 por el Reglamento (UE) 2023/1770. Entrada en vigor del Reglamento (UE) 2023/1771. Conversiones de asignaciones de frecuencias a separación entre canales de 8.33 kHz. // Repeal of Regulation (EU) 1079/2012 by Regulation (EU) 2023/1770. Entry into force of Regulation (EU) 2023/1771. Conversions of frequency assignments to 8.33 kHz channel spacing. |
| →  | 2023        | 11 | Entrada en servicio del sistema D-ATIS/D-VOLMET para la provisión de información D-VOLMET. // Start of operation of the D-ATIS/D-VOLMET system for the provision of D-VOLMET information.                                                                                                                                                                                                            |
| →  | 2023        | 12 | Atribución de direcciones del radar secundario de vigilancia (SSR) en Modo S. // Allocation of addresses to the secondary surveillance radar (SSR) in Mode S.                                                                                                                                                                                                                                        |
| →  | 2023        | 13 | Sistema D-ATIS/D-VOLMET para la provisión de información D-ATIS. // D-ATIS/D-VOLMET system for the provision of D-ATIS information.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| →  | 2023        | 14 | Circulares de información aeronáutica en vigor. // Aeronautical information circulars in force                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Las AIC que no estén contenidas en esta lista están canceladas, han sido sustituidas por nuevas ediciones o incluidas en el AIP-ESPAÑA. //  
AICs not contained in this list are cancelled, have been superseded by new editions or included into the AIP-ESPAÑA.

| AÑO<br>YEAR | NR | REGISTRO DE ANULACIÓN<br>CANCELLATION RECORD                                  |
|-------------|----|-------------------------------------------------------------------------------|
| 2015        | 11 | Cancelada por AIC 12/23 // Cancelled by AIC 12/23.                            |
| 2016        | 02 | Cancelada por AIC 11/23 // Cancelled by AIC 11/23.                            |
| 2018        | 10 | Cancelada por información obsoleta. // Cancelled due to outdated information. |
| 2018        | 12 | Cancelada por AIC 10/23. // Cancelled by AIC 10/23.                           |
| 2019        | 11 | Cancelada por AIC 13/23. // Cancelled by AIC 13/23.                           |
| 2023        | 09 | Cancelada por AIC 14/23. // cancelled by AIC 14/23.                           |